

# Bienvenue à Marché!

マルシェへようこそ!

## 会場情報 Informations de lieu

当日の会場情報をピックアップしてお届けします。  
泉マルシェをもっと楽しみたい方はお見逃しなく!



赤いスカーフが目印!  
コンシェルジュがご案内します  
何かお困りの際は気軽に声を掛けください。

来年度開催の為に  
個人協賛のお願い

来年の泉マルシェの為に個人協賛のご協力ををお願いします。ご協賛いただいた方には、泉マルシェオリジナルエコバッグをスレセントいたします。協賛金 一口1,000円以上 限定150枚

## フラワーワークショップ 花降る街、仙台

仙台市内で活躍するフローリスト集団  
「花降る街、仙台」が泉マルシェに!

今回のワークショップテーマは、「HANA FULL LIFE」  
フローリストが提案する、花のある暮らしとは。



生活に「花」を取り入れること。  
それは、思った以上にかんたんで、手軽なこと。  
ほんの少し花と触れる時間を作ってみることで、  
穏やかに心の休まる時が生まれます。

ご自宅のダイニングテーブル、キッチン、リビング、窓際。。。  
ご自宅のどこに飾るかをイメージしながら  
フローリストと花を選び、  
フローリストと束ねるワークショップです。

フローリストと、花のある暮らしを始めましょう。

開催場所「isMe!おへそひろば(ペDESTリアンデッキ下)」  
詳しくは中面マップをご覧ください

1部10:00~13:00(最終受付12:30) 参加費2000円  
2部14:00~17:00(最終受付16:30) 予約不要

「仙台・レンヌ姉妹都市提携50周年記念」参加事業

## サリュ! レヌ! サリュ! フランス!

~合言葉はサリュ! 楽しくフランスに触れてみよう~  
(\*「サリュ」はフランス語で「気軽にあいさつです」)

fm いずみ毎週土曜放送「ボンジュール・パリ」パーソナリティの  
シャンソン歌手・仏蘭西倶楽部主催員山幸子プロデュースによる  
フランス語を使う世界中の様々な文化を体験するフースが登場!

A	SENDAI COFFEE STAND	coffee
B	BEAKHOUSE 82no28	マフィン
C	仏蘭西倶楽部マルシェ	島田農園(レバーブ)・やまうち農園さん(いちじく)
D	仏蘭西倶楽部マルシェ	結城果樹園(りんご)・マコベジ(野菜)
E	仏蘭西倶楽部マルシェ	Demi-sec de M(焼き菓子)・トレゾア(焼き菓子)
F	仏蘭西倶楽部マルシェ	ミエツト(焼き菓子・キッシュ)・エビス(焼き菓子)
G	仏蘭西倶楽部マルシェ	zizoペーカリー(パン)・俣(パン)・salz(ジャム)
H	仙台サリュ・レンヌの会	レンヌ紹介、物産品販売
I	アトリエデリス	鶏肉のクスクス~モロッコ料理
J	錦本店	ワイン・ビール・モナコ・ワインカクテル
K	トトレールリュメゾンアッシュ	ガレット
L	ストーリア	八幡平ポークのラグーソース
M	ガッスル・ジャパ・ジャミーラ	モロッコのアルガンオイル・モロッコ雑貨
N	アリアンスフランセーズ仙台	フランス語体験レッスン
O	仙台サリュ・レンヌの会アトリエ	クラフトワークショップ(アクセサリー作り、グラスペイント)

開催場所の詳細は中面のマップをご覧ください。

## パフォーマンス情報 Infos de la performance

### ノールアーティストゾーン

北の区役所側のゾーン。様々な音楽が奏でられる癒しの空間。

11:00	泉マルシェ音楽隊	音楽ライブ
11:40	仙台オペラ協会 ~歌の散歩道~	オペラ
12:20	貝山幸子	シャンソン
13:00	イヴァン・ノエル& セバスチャン・シャルリエ デュオ	ジャズライブ
13:40	吉田 淳	アコーディオン 独奏
14:20	泉マルシェ音楽隊	音楽ライブ
15:00	仙台オペラ協会 ~歌の散歩道~	オペラ
15:40	貝山幸子	シャンソン
16:20	イヴァン・ノエル& セバスチャン・シャルリエ デュオ	ジャズライブ



イヴァン・ノエル&  
セバスチャン・シャルリエ デュオ

肉体的で、伝統に囚われない未来志向派フルターニョ出身ギタリスト「イヴァン・ノエル」と世界的に知られるハーモニカ奏者「セバスチャン・シャルリエ」姉妹都市締結50周年でフランス・レンヌ市から来日! 数々の音楽の要素が入り混じり、革新的で遊びの要素が豊富で、かつ情熱のこもった演奏をお楽しみ下さい!



貝山幸子  
パリに7年在住経験の仙台出身シャンソン歌手。今回はGt. 白土康介、Per. 石川洋のスペシャルユニットで参加!

### ウェストアーティストゾーン

西のSWING側のゾーン。躍動感のあるパフォーマンスが魅力。

11:00	さとう たけし	ライブイベント
11:30	サニー柴田	大道芸
12:10	オーイズミ	マジック
12:50	ダビット&サルワ	ラテン音楽 & ベリーダンス
13:30	ひいろ	ジャグリング
14:00	ヘガルタ チアリーダース	チアリーディング
14:20	サニー柴田	大道芸
15:10	オーイズミ	マジック
15:50	ダビット&サルワ	ラテン音楽 & ベリーダンス
16:30	ひいろ	ジャグリング



さとうたけし

NYや香港での公演も大成功で幕を閉じ、ローラーだけで描かれるスピード感とパワー溢れるタッチで多くの人々を魅了し続けている「ローラーアート」は必見!



ひいろ

年齢や国籍を問わず一体となって楽しめる、笑いと驚きにあふれたジャグリング&アクロバットコメディショーをお楽しみください!



ダビット&サルワ

フランス人ミュージシャン「ダビット」によるラテンミュージックとベリーダンスのコラボレーションライブショー!

# 泉マルシェ開催

フランスの朝市「Marché」をテーマにした、泉区を象徴するイベントのひとつです。

美味しい食べ物、アンティークや雑貨など約150ブースの出店のほか、多数の企画を予定しております。

Izumi Marché で特別なひとときをお過ごしください。



# 2017.9.16 (SAT)

START 10:00  
END 17:00

※荒天の場合、翌日9/17(日)に順延いたします

## 会場: 泉中央ペDESTリアンデッキ

当日会場にて同時開催

フランス語を使う世界中の国の様々な文化を体験しよう

花のある暮らし

会場よりfm いずみ (79.7MHz) の公開生放送

「仙台・レンヌ姉妹都市提携50周年記念」参加事業  
**サリュ! レヌ! サリュ! フランス!**  
~合言葉はサリュ! 楽しくフランスに触れてみよう~

フラワーワークショップ  
**花降る街、仙台**  
in isMe!おへそ広場

10:00 から 11:00 放送  
**ラジオで泉マルシェ**  
お店やイベントの情報など泉マルシェの情報満載!

イベントの詳しい情報は裏面をご覧ください。

※諸事情により、内容が変更・中止になる場合がございます。ご了承ください。

【主催】泉マルシェ実行委員会(泉中央駅前地区活性化協議会・泉中央商栄会・みやぎ仙台商工会) 【協力】宮城大学 ART STANDARD.

協賛 SEIVA 東北電力 仙台循環器病センター ideal SWING 仙台白百合女子大学 CBRE